



VÖRÖS LOBOGÓ

Az R. M. P. Arad-tartományi bizottsága és a tartományi néptanács lapja

XL. évfolyam,

3291. szám

4 oldal,
20 bani

1955,
szeptember 23.
péntek

Lapunk tartalmából:

- A néptanács képviselő — ös-
szeketőképesség a végrehajtó bizottság
és a dolgozók széles tömegei között
(2. oldal)
- Testnevelés és sport — Az or-
szágos minősítő röplabda bajnokság
döntője (2. oldal)
- A Jugoszláv Szövetségi Né-
p-köztársaság állami, társadalmi és po-
litikai rendszere (2. oldal)
- Pártélet — A párttagjelöltek fel-
vétele és nevelése — nagyfontosságú
feladat (3. oldal)
- A Szovjetunió és a Német DK
kormánykötötteinek tárgyalása
(3. oldal)
- A moszkvai szovjet-finn tárgya-
lások után (3. oldal)
- Az ENSZ Közgyűlésének mun-
kálatai (4. oldal)

A barátság okmánya

Uj fejezet nyílt meg a Szovjetunió és a Német Demokratikus Köztársaság népeinek történetében. Moszkvában a Szovjetunió és a Német Demokratikus Köztársaság kormánykötötteinek tárgyalása a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége és a Német Demokratikus Köztársaság közötti kapcsolatokról.

Tökéletes egyenjogúságon és a szuverenitás kölcsönös tiszteletben tartásán alapszik ez a szerződés, amelynek aláírói kijelentik, hogy az ösztönös együttműködés eszélében készek részt venni minden olyan akcióban, amelynek célja az európai, a világé, valamint a biztonság biztosítása és amely összhangban áll az Egyesült Nemzetek Szervezete alapelveivel.

A hét cikkelyből álló szerződés intézkedik a két ország közötti gazdasági, műszaki és kulturális kapcsolatok kiszélesítéséről, a kölcsönös gazdasági segítségéről. Ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a szerződő felek legfőbb célkitűzése Németország kérdésében, az egész ország ügyének békés rendezése, a demokratikus Németország helyreállítása.

A két ország kormánykötötteinek megegyeztetett abban is, hogy a Német Demokratikus Köztársaság teljes szuverenitásának biztosítása mellett a Német DK területén állomásozó szovjet csapatok átmenetileg továbbra is helyükön maradnak.

A Német Demokratikus Köztársaság tehát tekintélyében gyarapodva, nemzetközi súlyában megszilárdulva, a Szovjetunió fővárosából. A Német DK kormánykötötteinek hazaérkezését megelőzték N. A. Bulgariannak a két kormánykötöttek szeptember 19-i ülésén tartott beszédéről szóló beszámolója. Erthető, hogy a német nép lelkesedéssel fogadta Bulgariannal szembe a szavait: „Mindaz, ami tárgyalásaink során történt, valamint azok az okmányok, amelyeket itt aláírtunk, bele fognak kerülni államaink kapcsolatainak történetébe, államainkba, amelyekben a hatalom a népé — a munkásoké, parasztoké és dolgozó értelmiségieké — példaképp szolgál majd arra, hogy a munkásoknak, parasztoknak és dolgozó értelmiségieknek — a népeknek — hogyan kell kiépíteni az önzetlen baráti kapcsolatokon alapuló államközi kapcsolatokat, azt az egyedüli célt követve, amelynek neve: a népek boldogsága, nyugalmas élete.”

Tulajdonképpen azonban a két állam között létrejött szerződés helyi jelentőségű, a Német Demokratikus Köztársaságnak, mint szuverén, önálló hatalomnak a Szovjetunió által történt elismerése hatalmas nemzetközi jelentőségű. Már most megnyilvánult a két ország közötti szerződés sajtóvisszhangjából az a roppant figyelem, amelyet a politikai események nyugati körök szentelnek. A „Manchester Guardian” című angol lap például nyitán felteszi a kérdést: „Nem volna-e helyénvaló, hogy az angol kormány is elismerje a Német Demokratikus Köztársaságot?” Más angol és francia lapok rámutatnak a Szovjetunió előnyös helyzetére a négy külügyi miniszter közeli értekezletén, mivel a Szovjetunió kormányának Németország mind a két részével fenntartott kapcsolatait.

A német kérdés rendezése, mint ismeretes, elsősorban magának a német népnek az ügye. Nem kerülhet el tehát, hogy a mai Németor-

szágban létező két állam vezetői előbb-utóbb felvegyék egymással a kapcsolatokat. A Német Demokratikus Köztársaság kormányfőiről a Szovjetunió és a Német DK között létrejött szerződés alkalmával megtartott beszédei nem hagynak fenn kétséget aziránt, hogy a Német DK kormányának sohasem adja be a kezét a Németországnak olyan formán való egyesítéséhez, hogy Németország keleti része is részesevé váljon a támadójellegű északatlanti szövetségnek.

A Német Demokratikus Köztársaság nem kívánja ráerőszakolni politikai, gazdasági berendezkedését a Német Szövetségi Köztársaságra. Az a lendület azonban, amellyel a Német Demokratikus Köztársaság népe a szocializmust építi, igazolja, hogy ez a nép sohasem fog lemondani vívmányairól. „Annak, hogy a Német Demokratikus Köztársaságban épül a szocializmus,” mondotta N. Sz. Hruscsov elvtárs — oly nagy jelentősége van, hogy hamarjában nem is találós szavakat e tény jelentőségének és nagyszerűségének méltó kifejezésére.”

Az a tény, hogy a Szovjetunió a Német Demokratikus Köztársasággal megkötött szerződésben teljes akciószabadságot biztosított a szocializmust építő Német DK népének, azt igazolja, hogy a Szovjetunió hisz a dolgozó német nép ösztönöségében, hisz abban, hogy a német nép levonva a múlt szomorú tanulságait, soha többé nem akar a német militaristák áldozatává válni.

Nem kétséges, hogy a Német Demokratikus Köztársaság népeinek példája lelkesítően hat a Német Szövetségi Köztársaság területén élő németekre is. A párisi szerződés ratifikálásával és életbe lépésével további kettészakítottságra ítélt Németország népei keresik az egymással való egyesülés lehetőségét. Ma már tisztán áll minden hazáját szerető német ember előtt, hogy az egyesülés eléréséhez elsőszámba feltehető Nyugat-Németországnak a támadó katonai csoportosulásokból való kilépése és az, hogy az egyesült demokratikus Németország semmiféle katonai csoportosulásban ne vegyen részt.

Bizonyos, hogy a Szovjetunió kormányának a Német Demokratikus Köztársaság kormányának között létrejött szerződés nem talál tetszésre a „hidegháborút” folytatni akaró körök sorában. Ez annál természetesebb, mert hiszen ők is látják: ez a szerződés nagy lépést jelent a nemzetközi ellentétek csökkentése, az államok közötti bizalom megszilárdulása, a rendezetlen nemzetközi kérdések megoldásának útján. Világos azonban az is, hogy a történelmet a népek alakítják és nem egy néhány kerékkötője a minden demokratikus fejlődésnek. Az ellentétekre építő körök minden igyekezetével dacolva, a népek egymással találkoznak a békére, az egymással való baráti kapcsolatok kifejtésére irányuló törekvésben.

Azok a nagyszerű lehetőségek, amelyek a Szovjetunióval való szerződés eredményeképpen a Német Demokratikus Köztársaság politikai, gazdasági és kulturális fejlődése előtt állnak, a mi fejlődésünkre is kihatással lesznek. Ugyanakkor népünk elégtétellel veszi tudomásul, hogy Európa közepén a demokrácia, a béke és a szocializmus táborának egyik támasza elnyerte teljes függetlenségét és szuverenitását.

Uj műszaki megoldásokkal a termelékenység növeléséért

A CFR főműhelyben

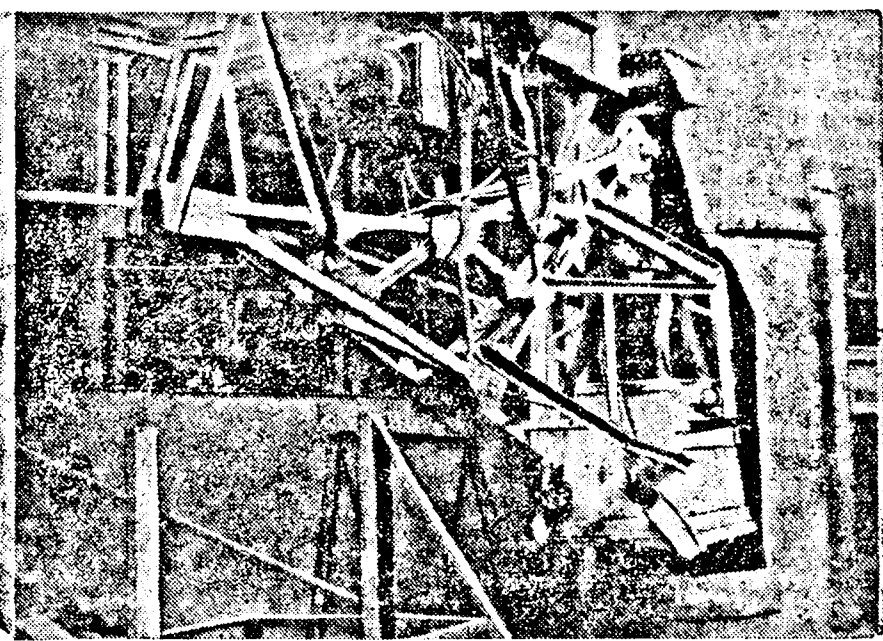
A CFR főműhely dolgozói új műszaki szer-
vezési intézkedésekkel
igyekeznek könnyíteni a
megjavított mozdonyok
vagonra való felraká-
sát. A megjavított, kes-
kenyvágyon — közle-
kedő mozdonyokat
ugyanis ma még a ja-
vitási helyen, azaz a
műhelyben rakják va-
gonokra és onnan
szállítják el rendelté-
si helyükre. A vago-
nokra való felrakás
műveletét emelődaru
segítségével végzik,
ami fáradságos mun-
kát igényel és nagy
helyet foglal el. E
munkafolyamat meg-
könnyítése érdekében a

vállalat egy eddig nem
használt területén ra-
kodót építettek beton-
ból s a műhelytől a
rakodógó keskenyvá-
gányu sínpart fektettek
le. A betonrakodó is
már készen van, csu-
pán a keskenyvágyu
sínpart ráhelyezése
hiányzik. Ez is hama-
rosan elkészül s akkor
a megjavított mozd-
onyok rakodása ott tör-
ténik majd. A kismoz-
donyokat könnyűszer-
rel áthelyezhetik a ra-
kodó mellett lévő va-
gonokra. A betonra-
kodó nyolcszorosára csök-
kentli a felrakási mű-
velet idejét és felsza-

badul a műhelyben ed-
dig elfoglalt munkate-
rület.

A főműhely dolgozói
minden tőlük telhető
megtesznek a termelés
fokozása és a termel-
ékenység növelése érde-
kében. Az említett mű-
szaki-szerkezeti intéz-
kedésen kívül szeptem-
ber 1—15-ig hét újítá-
si javaslatot is be-
nyújtottak a dolgozók.
Ezek közül hatot el is
fogadtak s kettőt már
gyakorlatba ültettek,
míg a többi négy újítá-
sának most készítik a
prototípusait s hama-
rosan azokat is al-
kalmazni fogják.

A „G. Dimitrov” gyárban



A „G. Dimitrov” gyár dolgozói is új műszaki megoldásokkal kü-
zdenek a termelékenység növeléséért.
Képeinken a nemrég felszerelt önműködő föltöltő gépet látható, amely-
lyel az olvasztókemencék töltését végzik. Az új gép üzembehelyezésé-
vel három dolgozó nehéz munkáját helyettesítették s egyben meg-
gyorsították a munkát.

A kiállítási teremben

A modern orvostudomány főfeladatának tekintik napjainkban a
betegségek kezelése mellett azok megelőzését is. Ezt a célt
szolgálja a drezdai higiéniai múzeum „Egészségvédelem falán” című
kiállítása, amelynek anyaga a kül földi kulturális kapcsolatok útján érkezett
városunkba. A kiállítás rajzokon, viaszfigurákon, makettekben ábrázol-
ja azokat a körülményeket, amelyeknek betegségek okozhatók. A kiállítás
anyagának egy része a testápolás terén jelentkező hiányszó-
gokat tárja a látogatók elé, amelyek hatására az emberi test külön-
böző részeiben beteges elváltozások keletkezhetnek. A tisztaság két-
ségeit a betegség megelőzésének fontos eszköze. Hiszen a higiéniku-
san ápolott test könnyebben ellenáll a kórokozónak. A helyes táplálko-
zás a fogakat óvja. A fogzománc repedezése megromítja a fogakat, meg-
akadályozza a táplálék szükséges felaprózását, ami gyomor- és bél-
bántalmakhoz vezet. Ugyanilyen jelentős hatással van a lakás és a
környezet tisztasága az egészségre. A piszkos, pókhálós lakás porra-
tárt képez, táptalajt ad az élősködőknek. Akárcsak hazánkban, így a
Német Demokratikus Köztársaságban is rongygeppel felszerelt autók
járják a falvakat, amelynek segítségével már kezdő formában felfedez-
hetők a TBC fertőzések.

Az élősködők (tetű, bolha, poloska, stb.) az emberi szervezet táplá-
lékát vonják el s emellett különböző ragályos betegségeket terjeszté-
nek. Ötletességre vall, hogy a kiállítás lehetőséget ad a látogatóknak
arra, hogy a rajzokon szereplő élősködőket mikroszkóp alatt is meg-
vizsgálhassák.

Ha a testápolásnak és lakás körülményeknek döntő szerepük van
az egészségvédelemben, ehhez hasonló nagy szerepet képviselnek a
munkakörülmények is, hisz ezeknek helyes megszervezése kiküszöböli a
baleseteket. Egyszerű karcolás — fertőzés, — hathatós közbe lépés hiján
halálhoz is vezethet.

Közérdeklődést keltett a látogatók körében a jövő községének ma-
kettje. A helyes település, építkezés, ha közvetve is, de hozzájárul ah-
hoz, hogy a lakás körülmények megváltozzanak. Gyakorlati példát szol-
gáltat a kiállítás, amint e téren is összehasonlíthatja a helyes és a hely-
telenet.

Az életszínvonal emelkedését szolgálják a kultúrthozók, a gyer-
mekotthonok, a helyesen épített és szervezett raktházak, áruházak, stb.
Az orvostudomány győztes győzelemének szemléltetése is he-
lyet kap a kiállításon. Baleseteken él jó szolgálatot tesznek az elsőse-
gélylábak, a szekrények, komolyabb esetekben a falusi egészségügyi
állomások.

A kiállítás anyagának jelentős része az állatgondozás kérdéseivel
foglalkozik, olyan állatbetegségeket, amelyek a háziállatoknak s az
embereknek egyaránt károsak.

A modern orvostudomány ma már széleskörű lehetőségekkel rendel-
kezik a betegségek kezelése terén. A kiállításon láthatjuk a drezdai
antireumatikus intézet munkásságát, ahol — a legmodernebb gyógy-
technika alapján — ultra-rövid sugaras kezeléssel küzdenek a reuma-
tellen.

A kiállítás egyik érdekese tárgya a „űveg-asszony”, amely lehet-
séget nyújt a látogatóknak arra, hogy az emberi szervezetet összejű-
gésben ismerje meg: valódi nagyságban, eredeti helyzetben láthatók a
különböző szervek, mirigyek, az ideg- és vérérendszerek.

A kiállítás iránt már a megnyitási napján nagy érdeklődés mutat-
kozott. Az első napokban 2700-an látogattak meg a kiállítási termet.
A gazdag anyagú, oktató szellemű kiállítás valóban megérdemli váro-
sunk dolgozóinak érdeklődését.

DAN JÓZSEF

Hírek a népi demokratikus országokból

NÉMET DEMOKRATIKUS KÖZTARSASAG

A Balti-tenger partvidékén a kö-
zelmulban korszerűsítették a Né-
met Demokratikus Köztársaság
hajóépítőtelepeit.

Európaszerte híres a Wiesmar
város közelében lévő Mathias The-
sen hajógyár, ahol 5000 tonna űr-
tartalmu uszályhajókat és személy-
szállító hajókat építenek.

A Warnemünde-i hajóépítőtelep
korszerű technikai felszereléssel
rendelkezik. Az építőtelepen a 25
ezer tonna űrtartalmu hajók javítá-
sát is elvégzik.

A Stralsund-i hajógyárban ha-
lászahajókat gyártanak. Itt gyártot-
ták először a 10.000 tonna űrtar-
talmu „uszó halkonzervgyárat”.

CSEHSZLOVAK KÖZTARSASAG

A csehszlovákiai fémgyártó-ipar-
ban 20 év óta X-sugarakat hasz-
nálunk az öntöttvas egyöntetűsége-
nek kivizsgálására és a hegesz-
tések minőségének megállapításá-
ra. Ezzel a módszerrel azonban ne-
hezen ellenőrizhetők a nagy épít-
kezéseknél végzett hegesztések. A
röntgengép súlya egy tonna, szer-
kezete törekeny, ami akadályozza a
szállítást.

Mindezek a nehézségek meg-
szűntek a rádióaktív izotópok fel-
használásával. Az atomreaktorok-
ban előállított rádióaktív izotópok
rádióméző hasonló tulajdonságok-
kal rendelkeznek. Az izotópok
gamma-sugarai hasonlatosak a
magas intenzitású X-sugarakhoz
és pótolják a legnagyobb méretű
röntgen-gépeket.

A könnyűöntvényből készült al-
katrészek megvizsgálására a ra-
dióaktív lítiumot, a 40 milliméter-
nél nem vastagabb acél esetében
a rádióaktív irídiumot, valamint a
kobaltot használják.

Mivel a rádióaktív izotópok ál-
landóan sugarakat bocsátanak ki,
ezeket a használat után ólomdob-
ozatokban tartják. A dobozok több
mint 80 kg-ot nyomnak és ellen-
őrzésükre detektorokat használnak.
Hogy a munkahelyeket megóvják
a sugárzástól, különleges intéz-
kedéseket fogantatosítottak.

KINAI NÉPKÖZTARSASAG

Csan-Csunól néhány kilométer-
nyire lakatlan sztyeppen épül Ki-
na legnagyobb autógyára. Alig két
éve rakták le a hatalmas
üzem alapjait s máris befejezéshez
közeledik építése. 1953 július és
december között felépültek az első
ipari objektumok, így a faalkatrés-
szeket előállító objektum, egy hő-
erőmű, stb. A múlt év folyamán
40 objektum építését fejezték be. A
munkálatokat az előrehaladt
szovjet módszerek felhasználása
eredményeképpen, sem az eső, sem
a téli hidegek alkalmával nem
szakították félbe. Ezért sikerült rö-
vid idő alatt ilyen eredményeket el-
érniük. Ebben az évben befejezik a
főmunkálatokat.

Az építkezéseknél Kína különbö-
ző részeitől összesereglett munkások
ezrei vettek részt. Legnagyobb rés-
zük az ifjak sorából került ki,
akik hatalmas lelkesedéssel dol-
goznak. Brigádokat alakítottak, a-
melyek kollektíven tanulmányozták
a szovjet munkamódszereket. A Su

Ven-au vezetésével dolgozó brigád
elsajátította Vaszilij Korolev,
szovjet űjtő módszerét, amelynek
felhasználásával egy váltásban há-
romszor annyi téglát sikerült fel-
rakni, mint azelőtt.

Az építkezésnél dolgozó munká-
sok tanulásuk, munkájuk eredmé-
nyeképpen szakképesítést nyernek;
rövid időn belül a faluról jött pa-
rasztifjak szakképzett munkásokká,
űjtőkává válnak, együtt nőnek a
hatalmas üzemmel.

MAGYAR NÉPKÖZTARSASAG

A „Klement Gottwald” üzemben
három nagy hidrogén-erőforrást ké-
szítenek a tisztálói vízierőmű részére.
Az utóbbi időben, ezen üzem gép-
gyártói változtatásokat eszközöltek
a most készülő harmadik hidro-
gén-erőforrás szerkezetén. E változ-
tások nyomán, a hidrogén-erőfor-
rás legnagyobb alkatrészének súlya 26
tonnáról 5 tonnára csökkent. Ez-
zel jelentősen megkönnyítik és meg-
gyorsítják a hidrogén-erőforrás el-
készítését.

A „Ganz”-gyárban készült ma-
gyar gyártmányú Diesel-mozdo-
nyok jól ismernek az ország hatá-
rain túl is — a Szovjetunióban,
Argentínában, Indiában, Egyiptom-
ban. Jelenleg, a magyar gépgyár-
tók a Diesel-motorok tökéletesíté-
sén munkálkodnak, hogy növeljék
erőjüket és csökkentik súlyukat.
Munkájuk sikerrel járt. Így pél-
dau egy 12 hengeres „W”-motor
súlyát körülbelül egy tonnával
csökkentik, erejét pedig 600-ról 800
lóerőre emelik.

BOLGAR NÉPKÖZTARSASAG

A Bolgár NK-ban a nehézipar
gyors ütemben fejlődik. Elmarad-
ott mezőgazdasági országokból,
Bulgária ipari-mezőgazdasági or-
szággá változott át, melynek ne-
hézipara gyorsan fejlődik. A népi
hatalom éveiben, az ipar ötször
annyit termelt, mint a burzsoázia
uralmának hetven évében.

Megjelentek a nehézipar új ágai,
közöttük: a gépgyártás, az elektro-
technikai ipar, hajóépítés, kiterme-
lőipar, kohászat és színesfémipar,
vegyipar. A „Sztálin”-vegyipari
kombináción kívül számos nagy
üzem fejlődött ki: a „Lenin”-fém-
ipari üzem, a „Karl Marx”-szoda-
gyár, a „Vulkan”-cementgyár, a
„Stefan Kiradziev”-cellulózgyár,
az asztócementgyár, számos vil-
lanyközpont, gépgyártóüzemek, az
elektrotechnikai ipar vállalatai és
mások, melyeket mind elsőrangú
technikával szereltek fel.

Bulgáriában megkezdődött a műtrá-
gya, hengereltár, színesfémek,
savak, kőszóda, cellulóze, cement,
stb. termelését. A bolgár hajóépí-
tőüzemekben több korszerű hajót
építettek. A gépgyártó üzemek je-
lenleg 420 féle gépet termelnek,
közöttük majdnem az összes mező-
gazdasági géptípusokat.

A második ötéves terv során a
nehézipar még jelentősebben fej-
lődik. Jelenleg az országban új
üzemeket építenek, kibővítenek szá-
mos gyárat, új, tökéletesebb tech-
nikát vezetnek be. A közeljövőben
kezdte meg a gyártást az ólom s
cink üzem: ez az első bolgár gyár
a színesfémipar területén.

Az orvosi értekezlet munkálatai

Kedden, szeptember 20-án kezdte meg munkálatait a Kulturpalotá-
ban a tartományi orvosi értekezlet. Az ünnepélyes megnyitón a tar-
tományi pártbizottság nevében Incze József elvtárs mondott üdvözlő be-
szédet. Beszélt többek között az RMP Központi Vezetőségének 1953
augusztus 19—20-i plenáris ülésén hozott határozat gyakorlatbaülteté-
séről és rámutatott azokra a feladatokra, amelyek az orvosok előtt álla-
nak a dolgozók egészségvédelmének biztosítása terén, majd megemlítette
az egészségvédelemben elért sikereiket.

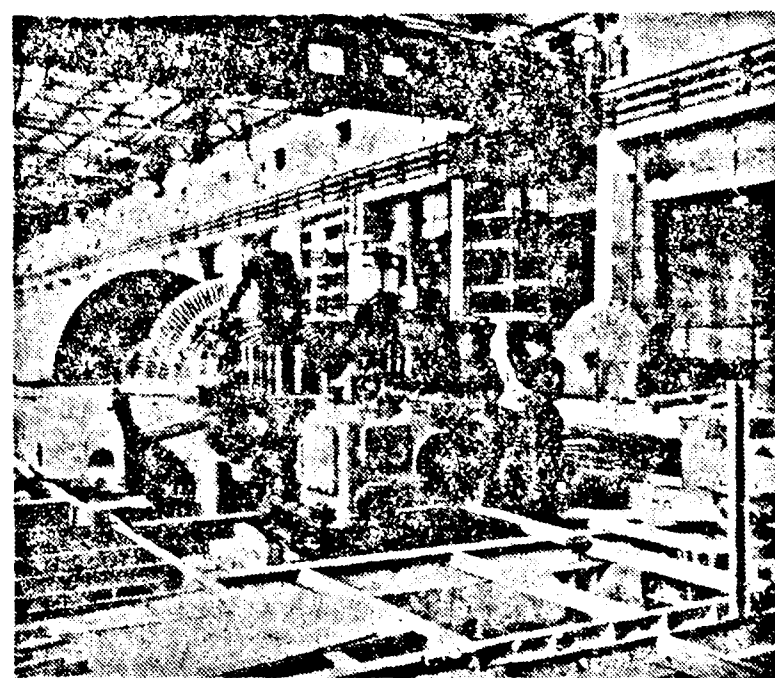
Ezután Kelemen Sándor elvtárs, a tartományi néptanács végrehaj-
tó bizottságának titkára szólalt fel, majd a néptanács egészségügyi
osztálya részéről dr. A. Matic beszélt a tartomány egészségügyi dolgo-
zóinak munkásságáról s az egészségvédelemben a tartomány terüle-
tén elért megvalósításokról.

A beszédek után több orvos — dr. V. Lustrea, dr. V. Busila pro-
fesszor, dr. C. Jenei és dr. E. Safta — jelentést terjesztett elő különbö-
ző szakterületekről.

Szerdán tovább folyt a tartományi értekezlet munkálatai. Ezen a
napon újabb szakjelentések hangzottak el. Jelentést terjesztett elő dr.
V. Busila professzor, dr. I. Puga, dr. E. Căpătină és dr. V. Steer.
Ezt követően a résztvevők számos kérdést intéztek az előadókhoz, majd
vita következett, végül több orvost és egészségügyi dolgozót kiűntet-
tek.

Az értekezlet délután fejezte be munkálatait. Este az egybegyűlt
megtekintették Horea Lovinescu „Lerombolt fellegrár” című színművét.
Csütörtökön az értekezlet részvevői ellátogattak a Borosjenő-rajoni
Bél községi egészségügyi körzetbe — amely Aradtartomány élenjáró
egészségügyi körzete — az IFIL borszei orvosi rendelőjébe, valamint
a borosjenői rajoni kórházba. A bél egészségügyi körzetben dr. I. lor-
dache-jelentést tartott arról, miként szervezte meg a munkát a bél
egészségügyi körzetben. A jelentést vita követte.

Uj energia forrás



Képünkön a sziléziai (Lengyel Népköztársaság) Jaworzno II
elektromos gyár egyik terme látható. A gyár a népi demokratikus
rendszer éveiben épült.

Alkalmazunk gőzkazánkezelő fűtőket (szakembereket). „Agroalimentara“ vállalat, Arad, Horia utca 2.

Pártélet

A párttagjelöltek felvétele és nevelése — nagyfontosságú feladat

— Az ember életében — mondotta egy beszélgetés alkalmával Csorba Péter elvtárs, tamásdai dolgozó paraszt — vannak pillanatok, amelyek örökre az emlékezetben maradnak. Ilyen pillanat volt az a nap, amikor felvettek a párttagjelöltek sorába.

A tamásdai pártalapszervezet, amelynek Pásztor Károly elvtárs a titkára, megértette, hogy a tagjelöltek felvétele nagyfontosságú feladat pártunk szüntelen erősítése szempontjából és ezért következetesen foglalkozik ezzel a kérdéssel. A pártalapszervezet kommunista behatolás és szerzetes felleglokozna a pártunk külső dolgozó parasztoikkal, ami azt eredményezte, hogy az utóbbi időben több felvételi kérvény érkezett a bűrhöz.

Az elmúlt évben az alapszervezet mindössze két tagjelöltet vett fel. Ez annak tulajdonítható, hogy a párttagok nem ismerték alaposan pártunk 1950 júliusi határozatát a tagjelöltek felvételével kapcsolatosan és így nem végeztek elzárnyban politikai munkát. A politikai munka jól megismerésében Bakos és Andor elvtársak, a körörszajoni pártbizottság instruktorai nagy segítséget nyújtottak az alapszervezetnek. Több ízben feldolgozták az RMP KV 1950 júliusi határozatát, ami hozzájárult ahhoz, hogy minden párttag világosan lássa azokat a feladatokat, amelyek a tagjelöltek felvételével kapcsolatban reá hárulnak.

A bűrhő megjelölte a feladatot a párttagok számára, hogy állandóan és következetesen foglalkozzanak a pártunk külső dolgozó parasztoikkal, mozgósítsák őket a mezőgazdasági munkákhoz idejében és jó feltételek között történő elvégzésére, állam iránti kötelezettségük maradéktalan teljesítésére, — továbbá széles körben népszerűsítsék pártunk politikáját, amely dolgozó népünk érdekeit szolgálja. Ezen a téren személyes példát mutatott Pásztor Károly titkár.

A tamásdai pártalapszervezet bűrhőja gondoskodott arról, hogy konkrét feladattal bízva meg a jelöltek. Csorba Kornel IMSZ titkár például azt a megbízást kapta, hogy jelentést adjon az alapszervezet előtt az IMSZ szervezet tevékenységéről. Fejes János, Borbilo Péter, valamint a többi tagjelöltek feladatát kapták, hogy az őszi mezőgazdasági munkálkodásban mozgósítsák az egyenlő gazdálkodó dolgozó parasztoikat a kampány mielőbbi elvégzésére, az állam iránti kötelezettség teljesítésére.

A tagjelöltek nevelésének másik formája a marxista-leninista oktatás. Pártunk tagjai csak akkor állhatják meg helyüket, csak úgy lehetnek a tömegek vezetői, ha elsajátítják a marxizmus-leninizmus alapjait. Ez ad nekik erőt és bátorságot, széles látókört, elvi szilárdságot. A tagjelölteknek el kell sajátítaniuk a pártról szóló alapvető lenini-stálini tanításokat, pártunk politikájának főbb kérdéseit. Csak így küzdhetnek az egész dolgozó nép előtt álló feladatok megvalósításáért. Az alapszervezet bűrhőja felismerte, hogy a tagjelöltek csak úgy teljesíthetik eredményesen pártfeladataikat, ha állandóan gazdagítják politikai és ideológiai ismereteiket. Ez évben valamennyi tagjelöltet bevonták az esti tanfolyamba, amelynek Budai Péter elvtárs a propagandistája.

Az eddigi tapasztalatok azt bizonyítják, hogy a tamásdai pártalapszervezet az utóbbi időben jó eredményeket ért el a tagjelöltek felvételével és nevelésében. Szükséges azonban, hogy a jövőben tovább foglalkozzunk ezzel a kérdéssel. Csak így illy módon biztosíthatjuk a tamásdai pártalapszervezet soraik megerősítését, csak így illy módon teljesíthetjük a feladatokat, amelyek a falusi alapszervezetekre hárulnak a mezőgazdaság szocialista átalakításáért vívott küzdelemben.

Hegedű István

Az ARLUS Főtanácsa jóváhagyta a Román-Szovjet Barátság Hónapijának programját

Az ARLUS Főtanácsa szerdán dől után bővített ülést tartott. Az ülésen dr. C. I. Parhon professzor, akadémikus, az ARLUS elnöke elnököl.

Az ülésen I. Murgulescu akadémikus, oktatásiügyi miniszter, az ARLUS Főtanácsának alelnöke előterjesztette a Román-Szovjet Barátság Hónapijának program-tervezetét. Octav Livezeanu elvtárs, az ARLUS Főtanácsának alelnöke előterjesztette az ARLUS IV. kongresszusának napirendjét.

A Főtanács megvitatta a két tervezetet.

A vita során felszólalt: L. Răutu, M. Rosianu, Gh. C. Stere egyetemi tanár, C. Paraschivescu-Bălăceanu elvtárs és mások.

Végül felszólalt Gh. Apostol elvtárs, az RMP KV első titkára.

A Főtanács jóváhagyta az 1955 október 7 és november 7 között megtartandó Román-Szovjet Barátság Hónapijának program-tervezetét, valamint az ARLUS IV. kongresszusának napirendjét.

Október végéig nyolc román kiránduló csoport utazik a Szovjetunióba

A „Carpati” országos turisztikai hivatal kirándulások rendez a Szovjetunióba. A kirándulások iránt máris nagy az érdeklődés. A turisztikai hivatal, Calea Victoriei 112. szám alatt pénztáráról már az első napokban számosan feliratkoztak.

Az első kiránduló csoport számára fenntartott 18 hely hétfőn megtelt. Ez a csoport szeptember 27-én 9 óra 40 perckor utazik Moszkvába az Eszaki-pályaudvarról.

Októberben hét kirándulás lesz. Az egyes csoportok október 3-án, illetve 7-én, 10-én, 14-én, 17-én, 21-én és 24-én indulnak Moszkva felé.

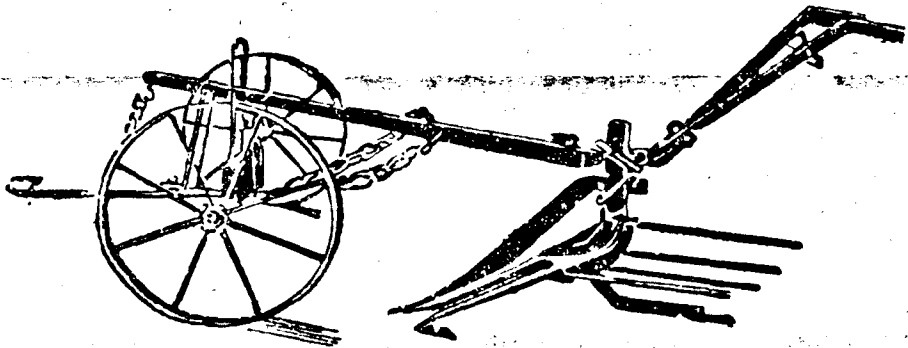
A jelenlévők nagy számára való tekintettel a turisztikai hivatal elhatározta, hogy fiókintézetet nyit több városban, hogy a vidékieknek ne kelljen a feliratközlés miatt Bukarestbe utazni. A közeli napokban egyelőre Temesvárt, Kolozsvárt és Szatlmárvárost állítanak fel külön pénztárt, mégpedig az SZKT turisztikai hivatalának helyiségeiben, Temesvárt str. Alba-Iulia 2. (telefon 31-05), Kolozsvárt a Szabadság-tér 2. (telefon 13-66) és Szatlmárvárost str. Republicii 46. szám alatt (telefon 11-96).

A kirándulások személyenként 2600 lejbe kerül. Ebben az összegben benne van az utazási költség Bukarestből Moszkváig és vissza hálókocsban, a teljes ellátás a kirándulás tartamára, a szállodai költség és a turisztikai program költségei.

(Agerpres).

Alkamazzuk széles körben a répaszedő ekeket

Lapunk 1955 szeptember 14-i számában mezőgazdasági tanácsadó jelent meg: „Végezzük gondosan a cukorrépa betakarítást!” címmel. Cikkünkkel kapcsolatban több helyről — így az erdőhegyi és a kisperegi kollektív gazdaságokból is — azzal a kéréssel fordultak hozzánk a falusi dolgozók, hogy közülük a répaszedő eke rajzát, amelyről cikkünkben írtunk.



A mellékelt képen a répaszedő eke látható. Hogyan készíthetünk répaszedő eket? Erősebb, tizes ekegerendélyre, a kormány és az ekevas helyére, répakiszedő villához hasonló testet szerelünk. Ugyancsak a kormány helyére (hátról) a csuszó-talp fölé rácsot erősítünk. A répakiszedő villához hasonló test munkájának megkönnyítése céljából csoroszlyát is szerelünk a kormány helyére, amint az a képen is látható. Az átalakítási munka a falusi kovácsműhelyekben is elvégezhető.

Felkészültek az őszi munkálatokra

A közelmúltban még gyümölcsösrelő meleg napok jártak. A határban sárgán zörögnek, susognak a telt-csovó kukoricaszárak, a bologatnak a beérett napraforgófélék a legkisebb szélre is.

A nagyteremiai dolgozó parasztoik már napokkal ezelőtt megkezdtek a napraforgó betakarítást. Rövidesen megkezdik a kukoricatörést is.

Szorgos munka folyik községserzte. A dolgozó parasztoik már most igyekeznek megteremteni a jövővi bőséges termés alapját, körültekintéssel és alapos munkával készítik elő a magyagyt. A növények szükséges tápanyagának biztosítása érdekében az utóbbi hetekben mintegy 3000 tonna istállótrágyát terítettek szét a földön. Harminc szekér istállótrágyával készítette elő a földjét Preban Silviu dolgozó paraszt. Niculescu Iosif, a bőséges termés mestere, 25 szekér trágyát, valamint nagyobb mennyiségű trágyával hordott földjére. Ez évben mindennél világosabban meggyőződött az agrotechnikai szabályok alapján végzett mezőgazdasági munka előnyéről. Ötvennyolc áron 18 mázsa búzája termett.

A nagyteremiai egyenlő gazdálkodó dolgozó parasztoik a korán beérett növények aratása után, mintegy 85 százalékban végezték el az őszi mélyszántást. Ebben a munkában is élen jártak Niculescu Iosif, Rosu Ioan és Pándik István dolgozó parasztoik.

„Tiszta, nagyszemű, jóminőségű fajvetőmagvakat az alaposan előkészített földbe!” Ez a nagyteremiai dolgozó parasztoik jelszava.

A községi néptanács idejében gondoskodott a magtiszító központ üzembehelyezéséről. Ki is használták az alkalmat a dolgozó parasztoik. Eddig több mint 10 tonna vetőmagot tisztítottak meg. Elsőnek Franck Péter nagyteremiai dolgozó paraszt, valamint Simileni Gheorghe nyertő képviselő tisztította meg vetőmagvait. A községben 95 százalékban javították meg az ekeket, a boronákat és vetőgépeket. A mezőgazdasági felszerelések megjavítása terén a legnagyobb igyekezetet Halmagean Petru nagyteremiai, Picu Dumitru kisteremiai és Moldovan Stefan nyertő dolgozó parasztoik tanusították. Ezzel párhuzamosan felkészültek a szüretre és a szőlő préselésére is. Idejében megjavították a szürethez szükséges szekereteket és a szőlőbő vezető utakat. Számos dolgozó paraszt, mint például Ilcau Anton és Wetzi Károly, önkéntes munkával vett részt az utjavításban. Csaknem minden dolgozó paraszt kijavította, megtisztította a hordókat és megjavította a szőlőpréseket. Előkészítették a szedőszükségek késeket, ollókat, stb. A legjobb munkát Franck Antal és Sajdi Miklós végezte. Ez utóbbi ez év folyamán 18-szor permetezte szőlőjét.

Nagyteremian jó munkát végez a községi néptanács végrehajtó bizottsága, amely a képviselők támogatásával idejében megszervezte és előkészítette a munkálatokat, a mozgósította a dolgozó parasztoikat, a magyagyi idejében való elkészítésével, valamint a többi munkálatokkal megalapozták a bőséges termést.

A Szovjetunió és a Német DK kormányküldöttségsinek tárgyalásai

Walter Ulbricht beszéde

Elnök elvtárs, kedves barátaink!

Bulgáryin elvtárs, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és Grotewohl elvtárs, a Német Demokratikus Köztársaság miniszterelnöke tökéletes egyetértésben méltatták a jelenlegi szerződésvezeték történelmi jelentőségét. A megvitatás alatt lévő szerződések a legnagyobb felelősséget róják a Német Demokratikus Köztársaság népi kamarájára, minisztertanácsára és valamennyi állampolgárára. A szerződés első szakasza kimondja, hogy a Német Demokratikus Köztársaság teljesen szabadon intézi kül- és belpolitikáját, beleértve a Nyugatnémet Szövetségi Köztársasággal való kapcsolatát. Ettől eltérően a bonni kormány olyan egyezményeket kötött a nyugati hatalmakkal, amelyek korlátozzák a Nyugatnémet Szövetségi Köztársaság jogait és jogot adnak a nyugati megszálló hatalmaknak arra, hogy 50 évig csapatokat tartassanak ott és beavatkozhassanak Nyugat-Németország bűrhőibe.

Az államaink közötti szerződés híven tükrözi a demokratikus és szocialista tábor államai közötti kapcsolatait. Szerződésünk jogot ad arra, hogy mi magunk oldjuk meg szabadon a német kérdést, az a jog pedig mindenképp azt a nemes kötelességet rója ránk, hogy ösztönözzük együttműködésben a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségével, előmozdítsuk az európai és a világbőke fenntartását és megszüntetését.

A Német Demokratikus Köztársaság megalakulása óta legfontosabb feladatának tekintette azt, hogy eltorlaszolja a német militarizmus útját s hogy egységes, valóban szuverén német államot, a béke és demokrácia bástyájává tegye a Német Demokratikus Köztársaságot. Nyugat-Németország bevonása az északatlanti paktumba és remilitarizálása akadályokat gördített a Németország újraegyesítésének útjába. Nyugat-Németország uralkodó osztályai — a monopolista bankárok és földesurak — politikai és gazdasági hatalmuk fenntartása céljából kiprovokálták a Németország kettészakadását és az idegen fináncok érdekeinek rendelkezés alá Nyugat-Németországot. A békeszerető német nép sohasem fog beleegyezni Nyugat-Németországnak az északatlanti paktumba való bevonásába, mert ez veszélyezteti a népi béke életét és okozza a Németország széttagoltságának. A bonni kormány az újraegyesítés helyett a remilitarizálást választotta, megakadályozta a népet abban, hogy népszavazás után szabadon válasszon a békeszerződés és az újraegyesítés, vagy a párisi egyezményeket, meg a remilitarizálás között. A bonni kormány ezzel bebizonyította, hogy ismét azon a régi uton akar járni, amely kétszer döntötte katasztrófába Németországot.

Nyugat-Németországban egyre szélesebb körök ébrednek annak tudatára, hogy a párisi egyezmények megkötése végtelen hiba volt, mivel ezek az egyezmények összeegyeztethetetlenek a Németország újraegyesítésével.

A Német Demokratikus Köztársaság és a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége között most létrejövő szerződés hozzásegül a békeszerető németek ahhoz, hogy megszűntessék a békét és hozzásegüljék őket ahhoz a felismeréshez, hogy egész Németországot sohasem lehet alárendelni a NATO és a nyugat-német militaristák diktatúrájának.

A mostani szerződések abból a jóból fakadnak, hogy a Német Demokratikus Köztársaság szabadon oldhatja meg bel- és külpolitikai kérdéseit.

Ezzel kapcsolatban szeretném hangsúlyozni, hogy igaz szabadság csak ott van, ahol megvan a szabadság szilárd alapja, ahol a dolgozó parasztsággal és dolgozó értelmiséggel szövetséges munkáoszta van hatalmon. Miközben

Nyugat-Németországban a megszálló hatalmak segítségével visszaállították a tőkés monopolizmus uralkodását, ezáltal a Német Demokratikus Köztársaságban a dolgozók valóra váltották a potsdami értekezlet és a négyhatalmi ellenőrző tanács határozatait: gyökerestől kiirtották a német militarizmust, végrehajtották a földreformot és megszüntették a monopolizmust. Mi megértjük, hogy ez nagyon felbőszítette a nyugat-német monopolkapitalistákat és földesurakat bizonyos körök és ezek a körök ellenzik a Német Demokratikus Köztársaság elismerését. Ez azonban semmit sem változtat azon a való tényen, hogy a munkás-paraszthalalom erősödik és elkerülhetetlenül

A Német Demokratikus Köztársaság lakossága természetesen örömmel veszi tudomásul, hogy most, amikor a Német Demokratikus Köztársaságban béke és demokratikus alapon feltartoztathatatlannul halad előre az élet ujjáépítése, az ellenőrző tanács irányelvei és rendeletei érvényesülnek, a népi törvényhozás pedig teljes egészében valóra válik.

Mivel az uralkodó körök, a lakosság többségének akarata ellenére, Nyugat-Németországra rákényszerítik az északatlanti paktum bilincseit s nagysietve katonai törvényeket hajszoltak keresztül a bonni parlamentben, Németország újraegyesítésének kérdésében most nehéz, bonyolult helyzet állt elő.

Ami nagylehetőségű szerződésünk kimondja, hogy a Német Demokratikus Köztársaság és a Szovjetunió közös erőfeszítése és együttműködése az európai béke és biztonság fenntartása és megszilárdítása érdekében, valamint az egységes, békeszerető és demokratikus német állam megteremtése céljából, a Németországgal megkötendő szerződések alapján való békeszerződés érdekében megfelel a német nép és a szovjet nép érdekeinek és ugyanolyan mértékben a többi európai nép érdekeinek is. A német nép kifejezi köszönetét a Szovjetunió Legfelső Szovjetjének és Minisztertanácsának, valamint Bulgáryin és Hruscov elvtársaknak a nemzetközi feszültség enyhítése érdekében tett kezdeményezéseikért. Ez lehetővé fogja tenni a feszültség enyhítését Németországban is.

Összintén köszöntjük a Német Szövetségi Köztársaság és a szovjet kormány között létrejött megállapodást a diplomáciai kapcsolatok felvétele, a gazdasági és kulturális együttműködés kérdésében, mert ez a megállapodás a feszültség enyhítését is szolgálja és előmozdítja a Németország két részének közöledését. Teljesen nyilvánvaló, hogy az európai népek béke életét fenyegető legfőbb veszély a német militarizmus feltámasztása. Senki sem várhatja, hogy mi lehetőséget nyújtunk a német revansizmusnak arra, hogy az 1933-as hitlerista választások mintájára kiterjessék hadállapotaikat, hogy katonai támaszpontokat kiterjesszék az Oderaig s azután háborút provokálhassanak. Így tehát csupán egyetlen utat vehetünk Európa békéjének biztosításához és Németország újraegyesítéséhez: az európai militarista csoportosulások felszámolása egy olyan kollektív biztonsági szerződés segítségével, amelyben résztvennének az összes európai államok. Otto Grotewohl miniszterelnök ugyanakkor indítványozta, hogy Németország két része közöledjék egymáshoz. A munkások, a dolgozó parasztoik, a szakszervezetek, a sportolók és a kulturális élet képviselőinek együttműködése Németország mindkét részében már önmagában véve is öröndetes eredményekre fog vezetni. A két német állam jogi helyzetéből fakad annak a szükségessége, hogy kölcsönösen el kell ismerniük egymást és a két kormánynak közvetlenül kell rendeznie a különböző kérdéseket.

Különösen azóta, hogy a Német DK kormánysszevei ellenőrzik a határt a Nyugat-Németország és a Német DK területén lévő Nyugat-Németországban a megszálló hatalmak segítségével visszaállították a tőkés monopolizmus uralkodását, ezáltal a Német Demokratikus Köztársaságban a dolgozók valóra váltották a potsdami értekezlet és a négyhatalmi ellenőrző tanács határozatait: gyökerestől kiirtották a német militarizmust, végrehajtották a földreformot és megszüntették a monopolizmust. Mi megértjük, hogy ez nagyon felbőszítette a nyugat-német monopolkapitalistákat és földesurakat bizonyos körök és ezek a körök ellenzik a Német Demokratikus Köztársaság elismerését. Ez azonban semmit sem változtat azon a való tényen, hogy a munkás-paraszthalalom erősödik és elkerülhetetlenül

Berlin közötti közlekedési utakat, nincs más lehetőség a vitás kérdések megoldására, mint az, ha a két kormány hivatalosan tárgyal egymással.

Bármennyire is nehezebbé esik az a bonni és nyugatberlini politikai vezető köröknek, nem marad számukra más hátra, minthogy el kell ismerniük: kudarcba fullt az a ezandék, hogy a hidegháború segítségével aláaknázzák a Német Demokratikus Köztársaságot. Minél gyorsabban elismerik ezt, annál jobb lesz a nyugatberlini lakosság számára.

A nyugatnémet szövetségi kormányának realitás kellene mérlegelnie a helyzetet és számot kellene vetnie azzal, hogy kizárólag a nyugatnémet Szövetségi Köztársaság területén gyakorolhatja jogait. A Németország határaitra vonatkozó nyilatkozata egyáltalán nem bír fontossággal, mivel vannak erre vonatkozó érvényben lévő nemzetközi szerződések.

Egyetértünk azzal, hogy a szovjet csapatok a Német Demokratikus Köztársaságban maradjanak és örködjének a béke felett. Addig, amíg a nyugati hatalmak nem szándékoznak visszavonni csapataikat Nyugat-Németországból és felszámolni katonai támaszpontjaikat, feltétlenül szükséges a szovjet csapatok jelenlétét a Német Demokratikus Köztársaságban. Ez egyáltalán nem érinti a munkás-paraszt hatalomnak azt a kötelességét, hogy saját fegyveres erejével hatékonyan védelmezze a Német Demokratikus Köztársaságot, a dolgozók hazáját.

A bonni katonai törvények elfogadása és az agresszív fegyveres erők megalakításának megkezdése után, a Német Demokratikus Köztársaság csorbítatlannul teljesíti a varsói szerződésből fakadó kötelezettségeit és gyakorolja jogait.

A mostani szerződések új korszak kezdetét jelentik a Német Demokratikus Köztársaság fejlődésében. Ezek a szerződések a német nép és a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége népeinek tartós, megbonthatatlannal barátságán alapulnak. Megteremtik a jogegyenlőséget, a szuverenitást, a kölcsönös bizalomtalanitást és a belügyekben való be nem avatkozást. Alapul a államjogi kapcsolatok, amelyek a Német Demokratikus Köztársaság és a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége közötti barátság elmélyítésének és továbbfejlesztésének ügyét szolgálják.

A szerződések elősegítik államaink gazdasági és műszaki-tudományos kapcsolatainak további kibontakozását. Egyben hozzájárulnak a demokratikus és szocialista államok táborának megszilárdításához.

Mi azt óhajtjuk, hogy tartós, baráti kapcsolatok bontakozzanak ki az egész német nép és a Szovjetunió között. Közös feladatunk, hogy kivívjuk a békeszerződést egész Németország számára. A Német Demokratikus Köztársaság munkás-paraszt hatalma felelősen érzi magát az egész német nép béke és demokratikus érdekeinek megvédéséért, azért, hogy valóra váljék leghőbb óhaja — a német kérdés békes rendezése.

Meggyőződésünk, hogy a német munkáoszta, a dolgozó parasztság, az értelmiség és az összes többi békeszerető németek levonják a tanulságot a két világháború katasztrófáiból és bátran elindulnak a békéért, a demokráciáért és a haladásért folyó harc útján.

A mostani szerződések hozzájárulnak majd a munkás és paraszt hatalom megszilárdításához a Német Demokratikus Köztársaságban és ezzel a béke, a demokrácia és a szocializmus magasabb és igazságos ügyét szolgálják.

Kedves szovjet barátaink! Tiszta szívvel köszönetet mondunk Önöknek azért, hogy testvériesen együttműködtek azoknak az új szerződéseknek a kidolgozásában, amelyek népeink érdekeit szolgálják.

A moszkvai szovjet-finn tárgyalások után

Kekkonen sajtóértekezlete

HELSINKI. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

U. Kekkonen, Finnország miniszterelnöke, szeptember 20-án sajtóértekezletet tartott a finn és külföldi újságírók számára a finn-szovjet tárgyalásokról. A miniszterelnök ez alkalommal beszélt az úlések munkálatairól és a tárgyalások eredményeként jóváhagyott határozatokról.

U. Kekkonen hangsúlyozta, hogy a tárgyalások meglehetősen gyorsan folytak le. A finn küldöttség meggyőződése szerint — mondotta a miniszterelnök — a finn-szovjet kapcsolatokat, amelyek barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződésen alapszanak, kedvező irányban fognak fejlődni.

U. Kekkonen a továbbiakban kijelentette, hogy a tárgyalások során ószintén megbeszéltek a finn-szovjet kapcsolatokra vonatkozó kérdéseket, s hogy mindkét fél részletesen kifejtette véleményét. A miniszterelnök végül hangsúlyozta, hogy ez a megbeszélés előmozdítja a Finnország és Szovjetunió közti barátság és bizalom további erősödését.

Egyes amerikai körökben zavart keltett a Porkkala-Udd-i szovjet támaszpont felszámolása

NEWYORK. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

Az amerikai sajtóban megjelent hírek arról tanusodnak, hogy az Egyesült Államok egyes befolyásos körében zavart keltett a szovjet kormány az elhatározása, hogy felszámolja a Porkkala-Udd-i hadi-

tengerészeti támaszpontot. Ez a lépés ugyanis összhangban áll a többi nagyhatalomnak tett arravonatkozó javaslatával, hogy felszámolják az idegen államok területén lévő hadi támaszpontjaikat. A New York Times washingtoni tudósítója igyekszik tompítani a szovjet kormány elhatá-

rozása által keltett benyomás erejét és leicsinylti a határozat jelentőségét. A Washington Post and Times Herald azt állítja, hogy a Porkkala-Udd-i támaszpont visszajuttatása Finnországnak nem szolgálhat követendő példaként az Egyesült Államok számára.

A külföldi sajtó a Szovjetunió és a Német DK közötti szerződés nemzetközi fontosságáról

PARIS. (Agerpres). —

A Combat című lap megállapítja, megkísérelt a nyugati hatalmaknak az a törekvése, hogy a német kérdésben az „erőpolitika” és a párisi egyezmény alapján tárgyaljanak a Szovjetunióval. A lap hangsúlyozza: „Hosszabb, vagy rövidebb időn belül a németek vagy megbékülnek a megosztottsággal, vagy megszüntetik ezt a régi német állam két része közötti egyezményt. Németország csakis úgy egyesíthető, ha ellátják a párisi egyezményektől és ha megteremtik a kollektív biztonsági rendszert, amely

kizárja a NATO-hoz hasonló paktumokat.”

A lap az erőhelyzetben alapuló politikát és a párisi egyezményeket „holt politikának” minősíti.

Geníveve Tabouis, az Information című lap megfigyelője, rámutat arra, hogy a három nyugati hatalom előtt most a Német DK elismerése kérdése áll.

Az Aurore hangsúlyozza, hogy az Adenauer kormányt támogató parlament többség körében is egyre népesebbé válik az a gondolat, hogy Adenauernek végül is tárgyalásokat kell folytatnia Grotewohl-al.

Az Echo és más lapok véleménye szerint a Szovjetunió és a Német DK közötti szerződés megkötése a Német DK lényegesen fontosabb szerepet játszik majd a nemzetközi kérdésekben.

A l'Humanité megállapítja, hogy a szerződés megkötése hozzájárul a nemzetközi feszültség enyhüléséhez, lehetővé teszi a két német állam kapcsolatának megújítását és előmozdítja a német kérdés békés és demokratikus alapon történő megoldását.

Az ENSZ Közgyűlésének munkálatai

Lapunk tegnapi számában közöltük V. M. Molotovnak, a Szovjetunió külügyminiszterének az ENSZ Közgyűlés megnyitása után mondott beszédét, amelyben a Kínai NK ENSZ jogait mellett foglalt állást.

V. M. Molotov felszólalása után Lodge kért szót. Minden érvelés nélkül azt javasolta, hogy a Kínai Népköztársaság ENSZ-beli jogait helyreállítsák, ne tárgyalják meg a közgyűlés 10. ülésén.

Nutting, Anglia képviselője támogatja az Egyesült Államok megbízottjának javaslatát.

A Szovjetunió küldöttségének javaslatát a Kínai Népköztársaság ENSZ-beli jogait helyreállításával kapcsolatban az alábbi országok küldöttei támogatták: India, Lengyelország, Burma, Csehszlovákia, Jugoszlávia és Indonézia.

Ezután újra V. M. Molotov szólalt fel.

Luns, az ülés elnöke, szavazás alá bocsátotta azt az amerikai indítványt, hogy az USA-küldöttség határozati javaslatát tárgyalják először.

A közgyűlés többsége — az ügyrendi eljárás lábbal tiprásával — 42 szavazattal elfogadta ezt a határozatot. Luns ezután névszerűen szavazás alá bocsátotta az amerikai határozati javaslatot. Tizenkét ország — a Szovjetunió, India, Csehszlovákia, Burma, Indonézia, Lengyelország, Svédország, Jugoszlávia, az Ukrán SzSZK, a Bjelorusz SzSZK, Dánia és Norvégia — a javaslat ellen szavazott. Hat ország (Afganisztán, Egyiptom, Izrael, Mexikó, Szaudi-Arábia és Szíria) tartózkodott a szavazástól.

José Maza lett az ülésszak elnöke

NEWYORK. (Agerpres). — José Maza, Chile képviselője, egyöntetű szavazattal az ENSZ-közgyűlés 10. ülésének elnökévé választották.

Sajtótudósítók szerint, az Egyesült Nemzetek Szervezetének fennállása óta most először történt meg, hogy az ülésszak elnökének megválasztásakor a szervezetnek mind a 60 tag-állama ugyanarra a személyre szavazott.

A szeptember 21-i ülés

NEWYORK. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

Szeptember 21-én reggel az ENSZ közgyűlése folytatta munkálatait. A közgyűlés bizottságai tartották meg ülésüket. Az 1. számú (politikai és biztonsági kérdésekkel foglalkozó) bizottság egyhangulag L. Munro-t (Új-Zéland) választotta meg elnökévé.

A többi bizottságok később ültek össze, hogy megválasszák elnökeiket. Van Waitihakona-t (Tajföld) egyhangulag választották meg a közgyűlés különleges politikai bizottsága elnökévé.

A többi egyhangulag megválasztott elnökök a következők: E. Chauvet (Haiti) 2. számú (gazdasági és pénzügyi) bizottság; O. Loutfi (Egyiptom) 3. számú (szociális, em-

berbaráti és kulturális) bizottság; L. Rivas (Mexiko) a 4. számú (gyámsági) bizottság; Engen (Norvégia) 5. számú (adminisztratív és költségvetési) bizottság; és M. Lachs (Lengyelország) 6. számú (jogi) bizottság.

A bizottságok ülése után került sor a Közgyűlés teljes ülésére, amelyen megválasztották a gyűlés hét alelnökét. Ezek: Anglia, Franciaország, az Egyesült Államok, a Szovjetunió, Etiópia, Luxemburg és a Csangajseki kisták képviselői. Ilyenformán a Közgyűlés fő bizottsága a Közgyűlés elnökéből, hét alelnökből és a különböző bizottságok hét elnökéből áll.

NEWYORK. (Agerpres). Az ENSZ Közgyűlésének Irodája szerdán délután ült össze, hogy ajánlásokat te-

gyen a Közgyűlés ülésszakának napirendjére vonatkozóan.

A közgyűlés ideiglenes napirendjén szereplő 68 ügy közül az Iroda többek között véglegesen napirendre tűzte a leszerelés és az atomenergia békés felhasználására vonatkozó kérdéseket.

Ugyancsak egyhangulag ajánlotta az Iroda a marokkói kérdés napirendre tűzését és két szavazattal négy ellenében elutasította a Ciprus kérdésének napirendre tűzését. E kérdésben négyen tartózkodtak a szavazástól.

Mint ismeretes, a Közgyűlés Irodája a Közgyűlés elnökéből, a hét alelnökből és a Közgyűlés bizottságainak hét elnökéből áll. Az Iroda ajánlása a Közgyűlés jóváhagyására szorulnak.

A Német ND kormány-küldöttsége visszaérkezett Berlinbe

BERLIN. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti: Szeptember 21-én Moszkvából jött Berlinbe érkezett a Német DK kormányküldöttsége, amely Otto Grotewohl miniszterelnök vezetésével részt vett a Szovjetunió és a Német DK kormányküldöttségeinek tárgyalásain.

Az NDK kormányküldöttsége fogadására a szohnefeldi repülőtérén a berliniek ezrei, a népi vállalatok munkásainak, az intézményeknek, tanügyi intézeteknek képviselői, a demokratikus pártok és a tömegszervezetek küldöttei gyűltek egybe.

A kormányküldöttséget a repülőtérre érkezésekor H. Rau, valamint a berlini dolgozók, tudósok és a tanulóifjúság képviselői üdvözlötték.

Az üdvözlésekre Otto Grotewohl miniszterelnök, az NDK kormányküldöttségének vezetője válaszolt.

N. A. Bulganyin és N. Sz. Hruscsov fogadta a francia parlamenti küldöttséget

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

Szeptember 22-én reggel N. A. Bulganyin, a Szovjetunió minisztertanácsának elnöke és N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének tagja fogadta a francia parlamenti küldöttséget, amely Pierre Smeiter, a francia Nemzetgyűlés elnökének vezetésével látogatban van a Szovjetunióban.

A beszélgetésnél jelen volt Louis Joxe, Franciaország rendkívüli és meghatalmazott nagykövete a Szovjetunióban.

Az Egyesült Államok nem mond le külföldi támaszpontjairól

MADRID. (Agerpres). — A France Presse hírügynökség jelentése szerint Quarles, az Egyesült Államok légügyi minisztere, aki jelenleg Madridban tartózkodik, egy sajtóértekezleten kijelentette: „Az a tény, hogy a Szovjetunió lemond a Finn Köztársaság javára Porikala-Udd területéről és az ottani szovjet támaszpontok felszámolása nem befolyásolja az Egyesült Államoknak a külföldi támaszpontokra vonatkozó politikáját”.

Quarles, a nyugatnémetországi és a franciaországi amerikai támaszpontok ellenőrzése után érkezett Spanyolországba, ahol megtekintette hét amerikai támaszpont építését. Quarles kijelentette, hogy a spanyolországi program három légi támaszpont, egy arzenál és három haditengerészeti támaszpont építését irányozza elő.

Dél-Vietnám körmánya nem hajlandó a választások előkészítéséről tárgyalni

SZAJGON. (Agerpres). — Mint a Reuter hírügynökség jelenti, Ngo Dinh Diem Dél-Vietnám miniszterelnöke szerint „szó sem lehet arról, hogy kormány tárgyalásokat folytasson Észak-Vietnámmal, az ösztönözni kívánt választások megtartása ügyében, amint azt a genfi egyezmény előírja”.

Ngo Dinh Diem közleményt adott ki, amelyben kijelenti, hogy eszmecsere kizárólag rádiónyilatkozatok útján történhet, de szó sem lehet értekezletről, még kevésbé tárgyalásokról.

Fokozódik a ciprusi lakosság elleni megtorlás

NICOSIA. (Agerpres). — A ciprusi angol csapatok fokozzák megtorló tevékenységüket a ciprusi lakosság felszabadulási mozgalmával szemben. A sziget egész területén nagy tisztogatási műveletek folynak, helységeket zártak körül katonai csapatokkal, amíg a rendőrség kikutatásokat végzett a lakosságnál. Szeptember 21-én az angol csapatok tüzet nyitottak egy Amiantos helységben lefolyt tüntetés résztvevőire és az egyik tüntetőt súlyosan megsebesítették.

Szeptember 21-ről 22-re virradó éjjel a Ciprus szigeten levő angol csapatok kihirdették az ostromállapotot.

A görög kormány az atlanti szövetségből való visszavonulást lehetővé teszi tanulmányozza

ATHEN. (Agerpres). — A Reuter hírügynökség jelentése szerint, Kanellopoulos, Görögország honvédelmi minisztere kijelentette, hogy a görög kormány szándékában van a NATO-ból való visszavonulása lehetőségét tanulmányoznia. A kormány értekezletén részt vett Dovas tábornok is, a hadsereg legfőbb parancsnoka.

A béke és barátság útján

Külföldi vendégek seregei a Szovjetunióban

MOSZKVA. (Agerpres).

A napokban Leningrádba érkezett egy csehszlovák szakszervezeti küldöttség. A küldöttséget Gustav Gnilick, a Csehszlovák Szakszervezetek Központi Tanácsának titkára vezeti.

A Német Szövetségi Köztársaság kamarazeneke négy hangversenyt adott a leningradi Filharmonia nagytermében. A hangversenyeket Wilhelm Stross karmester vezényelte.

A Szovjetunióban tartózkodó angol lakásépítési szakértők tovább folytatták a moszkvai építkezések megtekintését és különböző tudományos kutatóintézetek munkáját is tanulmányozták.

A Szovjetunió Földművelésügyi Minisztériumának meghívására egy hét elzött finn mezőgazdasági küldöttség érkezett Moszkvába. A vendégek többnyire a Szövetségi Mezőgazdasági Kiállításon töltik idejüket.

A Szovjetunióban tartózkodó belga parlamenti küldöttség tagjai szeptember 18-án délelőtt megtekintették a Kievo Pecerszkij muzeumot és csodálattal szemlélték az orosz építészeti örökség műemlékeit. A vendé-

gek ezután a városban időztek, majd végignézték a kievi T. G. Sevszenko Opera- és Balettszínházban Liszenko Tarasz Bulba című operáját.

P. G. Ticsina, az Ukrán SZSZK Legfelsőbb Szovjetje Elnökségének elnöke ugyanaznap este fogadást adott a belga parlamenti küldöttség tiszteletére.

A Szovjetunió Földművelésügyi Minisztériumának meghívására négytagú holland mezőgazdasági küldöttség érkezett Moszkvába. A küldöttséget M. N. Luszsenko, a Szovjetunió helyettes földművelésügyi minisztere fogadta. A vendégek megtekintették a Szövetségi Mezőgazdasági Kiállítást.

Japán kulturális küldöttség érkezett a Szovjetunióba. A küldöttség megtekintette a moszkvai műemlékeket, végignézték több színházi előadást, ellátogattak a Külföldi Kulturális Kapcsolatok Szövetségi Intézetébe és a Szovjetunió Művelődésügyi Minisztériumába. Ivazaki Hidouki professzor, a küldöttség vezetője főbb moszkvai orvostudományi intézetben is járt, majd látogatást tett V. M. Zsdanovnál, a Szovjetunió egészségügyi miniszterének helyettesénél.

Az orosz ortodox egyház nyilatkozata az isztambuli zavargásokkal kapcsolatban

MOSZKVA. (Agerpres).

Az Iszvestija közölte az orosz ortodox egyház következő nyilatkozatát:

Az újságokból értesültünk a szeptember 6-án Isztambulban történt sajnálatos eseményekről. A hírek szerint kifosztották és fedultak több ortodox templomot, bántalmazták és megsebesítettek több papot és feladták a görög újságok szerkesztőseit.

Az orosz ortodox egyház nevében kifejezzük mélységes részvételmünket a konstantinápolyi egyháznak és a görög népek, amely elszemvedte e nehéz megpróbáltatást.

ALEKSZEJ, Moszkva és egész Oroszország patriarkája.
 NYIKOLAJ, Krutica és Kolomna metropolitája
 JOAN, Ukrajna egyházfője, Kiev és Galicia metropolitája
 GRIGORIJ, Leningrad és Novgorod metropolitája
 a Szent Szinódus állandó tagjai.

Ideiglenes kormányt alakítottak az argentinai felkelők

Zavargások Buenos Airesben

BUENOS AIRES. (Agerpres). — Az amerikai sajtóügynökségek jelentése szerint az argentinai felkelők erői parancsnoksága bejelentette, hogy ideiglenes kormányt alakítottak Cordobában. Az új kormány elnökévé Leonardi tábornokot nevezték ki, főtitkárává pedig Arturo Real tengerészkapitányt.

Leonardi tábornok kijelentette, hogy tovább folynak a tárgyalások a katonai juntaval, amely Peron elnök lemondása után átvette a hatalmat.

A kormányjunta csapatai szerdán reggel gépfegyvertűz alá vették a „Nemzeti szövetség” peronista szervezet Buenos Aires-i székhelyét, hogy fegyverletételre kényszerítsék az épületben levő 4–500 felfegyverzett pe-

ronistát. Az épületet végülis felgyújtották és teljesen lerombolták.

NEWYORK. (Agerpres). — Amerikai hírügynökségek argentinai munkatársai jelentik, hogy a Peron elnök lemondása után hatalomra jutott junta megbízottai szeptember 20-án megkezdték a tárgyalásokat Rojas tengeragglyal, a fellázadt haditengerészeti egységek parancsnokával. A felkelők azt követelték, hogy a junta csapatai minden feltétel nélkül adják meg magukat és hogy Peron elnököt állítsák bíróság elé.

Buenos Aires-i híradás szerint a junta elfogadta a felkelők parancsnokságának feltételeit. A junta vezetősége és a felkelők fegyverszünetet kötöttek, Eduardo Leonardi tábornokot pedig Argentína ideiglenes elnökévé nevezték ki.

Tovább folyik a vérengzés Algériában

ALGIR. (Agerpres). — Nyugati sajtóügynökségek az algériai megtorló hadjárat újabb eseményeiről adnak jelentést. A France Presse jelentése szerint a legvéresebb hadművelet „Dzsebel Tafrennt vidékén, Kenchelortól keletre zajlott le, ahol egy barlangba menekült 30 tagú felkelőcsoporthal egy végezték, hogy

a levegőbe roptatták a barlangot”. Az utóbbi 24 óra alatt 400 „gyanus” algériait tartóztattak le, a külföldi „ellenőrző” hadműveletek során. Ot algériai „szökecsk” kísérlet közben” agyonlőtték. Rozine falu környékén egy francia katona országot ösztönözött a felkelőkkel. Tizenegy felkelő életét veszítette.

A hét filmjei

„DOZSA GYÖRGY” mozi: szeptember 28-ig: Bögöly. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor. Naponta matiné 11 órákor.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: szeptember 25-ig: A világ bajnok. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

„HERBAK JÁNOS” mozi: szeptember 26-ig: Róma 11 órákor. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

„I. L. CARAGIALE” mozi: szeptember 25-ig: Véres örökség. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

„UJ IDOK” mozi: szeptember 25-ig: Gyöngyvirágtól lombohullásig. Matiné 10 órákor: csütörtökön, szombaton és vasárnap.

„SOLIDARITATEA” mozi (Gáfi): szeptember 25-ig: Bécsi keringő. Elő-

adások: hétfőnap: 7 órákor, vasárnap: 3, 5 és 7 órákor.

„MAXIM GORKIJ” mozi (Mikolaj): szeptember 25-ig: Midam csillagok. Előadások: 6 és 8 órákor, vasárnap: 2, 4, 6 és 8 órákor.

„DECEMBER 30” üzemi filmszínház: szeptember 24-én és 25-én: Titkos ügynök. Vasárnap matiné 11 órákor. Előadások: 4 és 6 órákor.

„NICOLAE BALCESCU” mozi (Lippa): szeptember 25-ig: A nőmbergi expressz.

„POPULAR” mozi (Nagyserény-miklós): szeptember 25-ig: Mágnás Miska.

„PETOFI SÁNDOR” mozi (Radna): szeptember 25-ig: Rácsok, az el-késelt.

Nyugatnémet hivatalos körök véleménye Adenauer moszkvai tárgyalásairól

BERLIN. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A Stuttgarter Zeitung szeptember 17-i számában közölte Kiesingernek, a Bundestag külügyi bizottsága elnökének cikket. Kiesinger a moszkvai tárgyalásokon látta meg a Német Szövetségi Köztársaság kormányküldöttségének.

Ugy látszik, hogy minden esetben, amikor közeledik észlelhető Németország és Oroszország között, amikor az a benyomás, hogy ez a két ország közeledik egymáshoz, az egész világ aggodalmaskodik — írja Kiesinger. Valóban a német-orosz kapcsolatok kedése mindenkor fontos probléma volt nemcsak Németország és Oroszország, hanem egész Európa számára, amint azt a legutóbbi 200 év történelme bizonyítja.

Mégis megdöbbent, hogy a moszkvai tárgyalások nyomán egyesek ismét azt tartják, hogy megismétlődhetik a napjaink politikai, vagypedig napvilágot látnak olyan állítások, mint amilyen a Daily Telegraph közölte, amely ezeket írta: „Nem marad más hátra, mint az a remény, hogy az új német-orosz kapcsolatok nem fenygetik majd ismét a világbékét”. A moszkvai tárgyalások eredménye ami okot sem ad az ilyenfajta aggodalomra.

A Német Szövetségi Köztársaság és a Szovjetunió közötti diplomáciai kapcsolatok létrehozásának kérdését a szövetségi kancellár már a német szerződésről (a bonni egyezmény — szark.) kapcsolatos tárgyalások idején felvetette. Miután a Szövetségi Köztársaság elnyerte szuverenitását, ez igen természetes lett volna, ha nem álltak volna a kapcsolatok útjában az újragegyezés, a keleti határral, a hadifoglyokkal és a Szovjetunióban visszatartott polgári személyekkel kapcsolatos megoldatlan kérdések.

Igen élehangú tárgyalások után, a szovjet vezetők Moszkvában szavukat adták, hogy szabadonbocsátják a visszatartott németeket. Ennekül az ígéret nélkül nem valószínű volna meg a diplomáciai kapcsolatok rendezésére vonatkozó határozat...

Hatalasnak olyan hangok is, amelyek az elért eredményeket a Kreml politikai sikerének könyvelik el... Nem kétséges, hogy a Szövetségi Köztársaság moszkvai nagykövetségének és a Szovjetunió bonni nagy-

követségének kinevezése új problémákat vet fel...

Egyesek attól tartanak, hogy a moszkvai tárgyalások következtében az egyesítés kérdése elhalasztódott. Ezt csak azok gondolhatják, akik nem akarják vagy nem képesek megérteni a dolgok tényleges állását. Miért kell a Moszkvában létrejött megállapodásnak ilyen következtetéseket vezetnie? Majon Moszkva ezennél kevésbé lesz hajlandó mint eddig hozzájárulni az újragegyezéshez, számunkra elfogadható formában? Képzeliük el, milyen helyzet állt volna elő, ha a német küldöttség dolgvégzetlenül elutasított volna Moszkvából. Ebben az esetben mindkét fél álláspontja kétségtelenül megmerevedett volna. De nehéz elképzelni, miképpen egyezett volna be Moszkva abba, hogy együttműködik ebben a kérdésben, ha kapcsolatai bizonyos mértékben nem rendeződtek a Német Szövetségi Köztársasággal. Márpedig ennélkül az együttműködés nélkül az új:eggyezés nem képzelhető el.

Mások attól félnek, hogy a nyugati hatalmak ezután csökkentik Németország békés és szabad egyesítésére irányuló erőfeszítéseit. De miért változtatták volna meg ebben az irányban véleményüket? A kérdés ma is ugyanaz, ami a moszkvai utazás előtt volt: Németország kettészakítása a nyugat-lanság övezetét teremti meg Európa szívében és minden felelős politikus tudja, hogy a jelenlegi helyzet fenntartása nem nevezhető kiegyezésnek. Nagy nemzetközi kérdéseinket ugra megvívásuk a külügyminiszterek küszöbönálló genfi értekezletén. Tudjuk, hogy nagy nehézségek állnak e kérdés megoldásának útjában. De bizonyos, hogy ezek a nehézségek nem fognak súlyosbodni a Szovjetunióval való diplomáciai kapcsolatok létesítése következtében.

A Szovjetunió továbbra is ellene irányuló szervezetnek tekintti az északatlanti védelmi közösséget. Ugyanakkor a szovjet vezetők a moszkvai tárgyalásokon nyíltan elismerték, hogy a nyugati népek politikai vezetői ösztönözni óhajtják a békét. Ez a meggyőződés jelenlegi haladásnak számít. A Szovjetunió — erről győződtem meg a moszkvai tárgyaláson — békét akar. Leninnek, a kommunista és a nemkommunista világ együttlétezésére vonatkozó tani-

tasok szellemében óhajtja ezt a békét. Szovjet-Oroszország vezetői nem tagadják, hogy hisznek a világforradalom végleges győzelmében annak az elkerülhetetlen történelmi folyamatlak a során, amelyet Marx előre-

látott. Szovjet-Oroszország politikai vezetői folytatni megbeszéléseinket nagy türelemmel gyakran történt utalás Marxra és Engelsre, mint olyan személyekre, akiknek a tekintélye vitán felül áll. Az együttlétezésre vonatkozó tanítás, amely mint látszik, Szovjet-Oroszország külpolitikájának alapja, természetesen nagyon problematikus. Szovjet-Oroszország ideológiai szempontjából a kommunista és a nemkommunista világ együttlétezése kétségtelenül átmeneti állapot a világforradalom feltartóztatásának menetében. Mégis ez a problematikus elmélet lehetővé teszi Szovjet-Oroszország számára, hogy politikájában abból induljon ki, hogy külpolitikái sikon a feszültség enyhülésének hosszú időszakai lehetséges és ez idő alatt belpolitikai sikon igyekszik valóra váltani nagyszabású feladatait. Moszkvában ösztönöz megvitatott ezt a kérdést is. Igyekeztünk meggyőzni Szovjet-Oroszország vezetőit arról, hogy a Szövetségi Köztársaság részvétele a NATO-ban nem a Szovjetunióval szembeni ellenséges akció, hanem elmekezőlés, ez tesz képessé arra, hogy biztosítsuk nemzeti és állami függetlenségünket — ez pedig az egyetlen dolog, amelyen a két ország jószomszédosági kapcsolatai alapulhatnak. Bármint is gondoltak a Szovjetunió vezetői a megbeszélések idején, meggyőződésük, ők érezték — bár állandóan hangsúlyoztam függetlenségünket —, hogy komolyan óhajtják a békét és kapcsolataink megújítását.

Jó, hogy létrejött ez a személyes érintkezés. Talán eloszlatja a téves feltevéseket és helyreigazított sok téves véleményt. Így tehát, a Szövetségi Köztársaság folytatja korábbi politikáját a nyugati népek közösségében, mert így fenntarthatja életformáját és mert tudja, hogy egyedül igen gyenge volna ahhoz, hogy ellenálljon a szovjet állam hatalmas nyomásának. Mégis továbbra is ösztönöz arra fog törekedni, hogy a diplomáciai kapcsolatokon kívül jószomszédosági kapcsolatokat is létesítsen a Szovjetunióval.

A „Vörös Lobogó” szerkesztősége és kiadóhivatala: Karl Liebknecht utca 2-4. sz. Telefon: Szerkesztőség: 30-87, 16-10, 35-69 és 22-26. Kiadóhivatal: 16-92. Nyomda: 20-77. Kátrpreinderea Poligraficé Arad. — Taxa postálá plátótt in numerat, conf. aprobădi No. 53—1945.